

|

61999J0380

???????? ??? ???????????? (???? ?????) ??? 3?? ???????? 2001. - Bertelsmann AG ???
Finanzamt Wiedenbrück. - ?????? ??? ??? ?????? ???????????????? ??????????:
Bundesfinanzhof - ??????????. - ????? ?????? ??? - ????? 11, ?, ???????????? 1, ????????? ?? -
???? ?????????? ??? ?????? - ?????? ???????????? ??????. - ???????? C-380/99.

????????? ??? ???????????? ??? ?????????????? 2001 ?????? I-05163

?????????
?????????
????????? ??? ??????????
????????? ??? ?? ?????????? ??????
?????????????

??????? ????????

??????????????? ???????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ???????? ?????????? ?????? ?????????
??????? ?????????????????????? ?????? ???? ?????????????????? ?????????? ???????? ???????????????? ??? ???????? ??
??????????????? ?? ???????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ???
????????????? ??? ???????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??????
????????????? ?????? ???????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????

(???????? 77/388 ??? ??????????????, ????? 11, ? § 1, ?_)

???????????

\$\$? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ???????? ???????? ?? ?????????????? ?? ????????
????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??? ??? ???????? ??? ???????? 11,
??????????????? 1, ?????????? ?_, ??? ?????? ?????????? 77/388 ?? ?????????? ?????? ?????? ???????? ???
????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ? ???? ??? ???????????????? ???????? ??
??????????????? ?? ??????. ???? ? ????, ??? ?????? ??????????????????, ??? ??? ?????????????? ?????????? ??
????????????????????? ??????????, ???????? ?? ?????? ???? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ???
????? ?? ???????????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??
????? ??? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????. ?????? ??? ?????? ??? ??????????
??????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ??????????,
????????????????????????? ??? ???????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??? ??????????
?????????.

?????????, ???' ?????????????? ??? ?????? 11, ?, ?????????????? 1, ?????????? ?_, ? ???? ??????????
??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???

???????? ?????????? ??? ??? ????????????? ????? ?????? ??????????????, ?????? ??? ??????
???????? ??? ?????, ??????? ?? ?????? ??????????, ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
??????.

(?? . ??????? 17, 22-25 ??? ??????? .)

?????????

???? ??????? C-380/99,

??? ????? ?? ?????????????? ?????? ??? Bundesfinanzhof (?????????) ??? ?? ?????????????, ???'
???????????? ??? ??????? 234 ??, ?? ??? ?????? ?????????, ??? ??????? ??? ?????????? ???
????????? ??????? ??? ?????????? ?????????????? ???????

Bertelsmann AG

???

Finanzamt Wiedenbrück,

? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? 11, ?, ????????????? 1,
????????? ?_, ??? ?????? ??????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ??_?? 1977, ???
????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????, ??? ?????????? ?? ?????? ??????? ??????
????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ????? (??
???. ??? . 09/001, ? . 49),

?? ?????????????? (????? ??????),

????????????? ??? ????? C. Gulmann, ?????????? ??????????, ?. ??????? (?????????), J.-P. Puissochet,
R. Schintgen ??? N. Colneric, ??????????,

????????? ??????????????: C. Stix-Hackl

?????????????: H. A. Rühl, ??????? ?????????????? ??????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????:

? Bertelsmann AG, ?????????????????? ??? ????? A. Raupach ??? D. Pohl, Rechtsanwälte,

? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? W.-D. Plessing ??? ??? B. Muttelsee-Schön,

? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? J. E. Collins,
????????????????????? ??? ??? A. Robertson, barrister,

? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? E. Traversa ??? K. Gross,

????????? ?????? ??? ??????? ?????????????????,

????? ??????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? Bertelsmann AG ??? ??? ?????????????, ?????? ??
????????????????? ??? 25?? ?????????????? 2001,

????? ??????? ?? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????
??? 6?? ?????????? 2001,

???????? ?? ?????????

????????

???????? ?? ?????????

1 ?? ??????? ?? 5?? ????????? 1999, ?? ????????? ?? ??????????? ?? 8 ????????? 1999, ?? Bundesfinanzhof ??????, ????? ?? ?????? 234 ??, ????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ????? ?? ????????? ?? ?????? 11, ?, ??????????? 1, ??????????_?, ?? ?????? ????????? 77/388/??? ?? ?????????????, ?? 17?? ??_?? 1977, ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????, ?? ????????? ?? ????? ?????? ????????? ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ?????: ????????????? ?????????????? (?? ???. ???. 09/001, ?. 49, ?? ???: ?? ?? ?????).

2 ??? ?? ??????? ?????????????? ?? ??????? ?????????? ?????? ?? Bertelsmann AG (?? ???: Bertelsmann) ?? ?? Finanzamt Wiedenbrück (?? ???: Finanzamt), ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (??) ?? ?? ?? 1985 ?? 1990, ?? ?????? ?????? ? Bertelsmann ?? ?? ?? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????.

?? ??????? ?????????

? ?????????? ?????????

3 ????????? ?? ?? ?????? 11, ?, ????????????? 1, ??????????_?, ?? ?????? ?????????:

«????? ?????????? ?? ?????? ??????:

?) ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? [...], ?????????? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?????? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ? ?????? ?????????? [...]».

4 ?? ?????? 11, ?, ????????????? 2, ??????????_?, ?? ?????? ?????????? ??????:

«??? ??? ?????????? ?? ?????? ??????????????????:

[...]

?) ?? ?????????????? ?????, ?? ?? ?????? ?????????????, ?????????????, ?????????? ?? ?????????????, ?? ?? ?????? ????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????? [...]».

? ??????? ?????????

5 ?? ?????? 3 ?? Umsatzsteuergesetz ?? 1980 (????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????, ?? ???: UStG) ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ????? ??. ?????????????, ?? ?????? 3, ????????????? 12, ?? UStG ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????:

«????????????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ??????????????»

6 ?? ????? 10, ????????? 2, ?????? ?????, ??? UStG, ??? ????? ?? ???? ????????? ?????
??? ??? ???????????? ??? ??? ???????????? ????? ?????????? ??????? ???????:

«?? ?????????? ??????????, ???????????? ??? ???? ?????? ? ?????? ??? ??????????,
? ???? ???? ???????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ???? ??????»

? ???????? ??? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????? ???????

7 ??? ??? ???????? Bertelsmann ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ??????
????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ??????????
??? ?????????? 1985 ??? 1990, ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ????
????? ???? , ???? ?????? , ???????? ??? ?????????? , ??? ??? ?????????????? ????? ?????? . ?? ?? ????
????????? ?????????????????? ????? ?? ???? ??? ?????????????? ??? ??? ???????? ?????? ?????? ??????
??? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ??????????????

8 ?? Finanzamt ??????, ?? ??? ???????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? 1985 ?????
1990, ??? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ???????? ?????????????? ?????? ?????????? ???
????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ???
????? ??? ???? ???????? ??? ?????? , ???? ??? ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ??????
????????????????? ?? ?? ?????? ??????????

9 ?????????? ??? ?? ???????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ??? ???
????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ???? ??????, ? Bertelsmann ???????? ?????????? ???
Finanzgericht ?ünster ???????? ?????????? («Sprungklage») ?????? ?? ?????????????? ??????????????
?????????????

10 ???????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? , ? Bertelsmann ???????? ?????????? ?????????
??? Bundesfinanzhof. ?? ?????????? ??????????, ???? ?????????? ???? ?????????????, ??? , ????
??? ?????? ??? , ? ???? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????
?????????, ?????????????? ?? ?????????????? ? ???? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ????
?????? ???? ?????????????? . ??????? , ?????? ??? ? ???? ?????????? ??? ?????? ??????? ??
????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????, ?????? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ????
????????? ?????? ?? ?????????????? ??????. ????? , ?????????? ??? ? ?????????? ??? ????
????????????? ?????????? ??? ??? ?????????? ?? ?????????? ???? ?????? ???? ?????? ??? ??????????
??? ?????????????? ??? 23?? ?????????? 1988, 230/87, Naturally Yours Cosmetics (???????? 1988,
?. 6365), ??? ??? 2?? ????????? 1994, C-33/93, Empire Stores (???????? 1994, ?. ?-2329), ??
Bundesfinanzhof ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????
??????? ??? ??? ?????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????:

«????????????? ? ???? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ??????????????
????? ?????? ??? ?? ??? ?????????????? ??? ??????, ???? ?? ?????? 11, ? , ????????????? 1, ??????????
?_ , ??? ?????? ????????? 77/388/??? ??? ?????????????, ??? 17?? ??_?? 1977, ???? ??????????????
??? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??? ?????????? ?? ???? ???????? ???????? ?????????, ?????
??? ?? ???????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ??????, ?? ?????? ??????????????»

??? ??? ?????????????????? ?????????????

11 ?? ???????? ?????????????? ?????, ???? ?????, ?? ?? ?????? 11, ? , ????????????? 1, ?????????? ?_ ,
??? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ? ???? ?????????? ??? ?????
??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ????? ??????
????????????????, ?????? ??? ?????? ???????? ??? ?????, ??? ?? ?????? ?????????????, ????? ????
????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????.

???????????? ???? ????????????? ?? ??? ????????????? ???? ????????????? ??????? ????
 ?????????????

12 ? Bertelsmann ?????????? ???, ?????????? ??? ? ??? ???? ?????????????? ??? ??????? ??
 ????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????????
 ?????????????????? ?????????????????? ?????, ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ? ??? ?????
 ?????? ??? ??????. ? ?????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??????? Empire
 Stores, ????? ?? ?????????????? ??? ??????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ????? ?????????? ???
 ??????, ????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??'
 ??????????????????. ??????????, ? Bertelsmann ?????????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????
 ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ??????? 11, ?, ?????????????? 2, ??????????
 ?_, ??? ?????? ??????????, ?????????????? ??? ? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ? ????? ?? ?????? ???
 ??? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ???, ?????????? ?????? ?????????? ???
 ?????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ???????????.

13 ? ?????????? ??????????, ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ? ??????????
 ??????????????, ??????????, ??? ? ??? ???? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????
 ??????????????, ?????? ??? ?????? ??????, ??? ?? ?????? ??????????. ??? ?? ?????????? ???
 ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ???, ?? ??? ?????????????????? ???????? Empire
 Stores ??? ?? ?????????? ??? ??? ??? ???? ???? ?????????? ?????, ??? ?????? ?? ?? ??????
 ?????????? ?????????????????? ??? ??? ???? ?????? ??? ?????, ?????????????? ??? ??? ??? ????
 ??????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ????
 ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ???? ?????? ??? ??????

14 ? ?????????? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ??????????????
 ?????????? ??? ? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????? ???????????? ??? ?????? ?????????
 ?????????? ??????? ??? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ? ?????????????? ??? ?? ??????? ??
 ?????????????????????? ?????? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??????????????????. ?
 ??????????? ??? ?????????? ??????????? ??????????????? ??????? ?????? ???, ?? ?????? ?????? ??? ?
 ?? ??????? ??? ?????????????????????? ??????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ???????
 ??? ??????? ?? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????, ??? ?
 ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????? ??? ?? ??????????
 ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????. ??????????, ? ??????????? ?????????????? ??? ? ?????????????? ???
 ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ? ?????? ??? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????????? ??
 ?????????? ??????? ?? ??????????????? ??? ?????????????? ?????????? ????? ? ?????????? ??? ??????????????
 ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??? ??????????? ??? ?????? ???
 ?????????????? ?????? ??? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??????????????

???????? ???? ?????????????

15 ??? ??? ??????? ??? 27?? ??????? 1990, C-126/88, Boots Company (??????? 1990, ? ?-1235, ??????? 15 ??? 16), ??????????? ???, ??????? ?????? ?????? ? ?????????? ??? ??????? 11, ?, ????????????? 1, ?????????? ?_, ??? ?????? ?????????, ??????? ?? ??????????????? ? ?????????????? ??????????? ??? ??????? ??? 11, ?, ?????????????? 2, ?????????? ? .

16 ???? ????? ?????????, ?? ??????? ???? ?????? ???? ?????? ?????????? ?????????? ?????
 ??????????. ?????????, ??? ?????????????? ???? ? Bertelsmann ??? ?????? ??? ??????????
 ?????? ??? ??????? ??????????? ??? ???? ??????? ??? ??????. ?????????, ?? ?????? 11, ?,
 ??????????? 2, ?????????? ?_, ??? ?????? ?????????, ??? ??????? ?? ????? ?????????? ??
 ????????????. ?????????, ?????????????? ? ?????????????? ??? ??????? ?????????? ??? ?????? ??? ???
 ?????????? ??? ?? ????? ??????? ??? ?? ??? ??? ??????? 11, ?, ????????????? 1, ?????????? ?_, ??????
 ??? ?????????,

17 ?????? ??? ?????????, ?????? ?????? ??? ?????????, ??? ????????? ??? «?????????????» ???
????? ?? ?????? 11, ?, ????????????? 1, ?????????? ?, ??? ?????? ?????????, ?????????????? ??
????????????? ???, ?????? ?????? ?????????? ??? ??????????????, ? ?????????????? ?????? ??????????
????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????
????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????, ?? ?????????? ?????? ?????? ??????
??? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?? ? ??? ???? ?????????????? ??????
?? ?????????????? ?? ?????? (??., ?????? ??????, ?????????????????????? ???????????? Naturally Yours
Cosmetics, ???????? 11, 12 ??? 16, ??? Empire Stores, ?????? 12).

18 ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????, ? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ???
????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ??????????. ?????????, ??????????????
?? ??????????????, ??????, ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????? ??? ???
????????????????? ?????? ?????????? ???, ??????????, ???, ?????????????? ??? ?? ?????????????? ???
????????????????? ?????? Bertelsmann ?????????????? ?? ??? ?????????? ??????, ? ?????? ?????? ??????
?? ?????????????? ?? ?????? (??., ?????????????????????? ?????????? Empire Stores, ???????? 16 ??? 17).

19 ??????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ?????????? ???
????????????????? ?????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?????????, ?????? ?????????? ?????? ??? ??????????
?????? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????????.

20 ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ???, ??? ?????????? ??, ??? ?????????
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????
??? ?????? ??????????, ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ??????
????????????? ??? ?????????????? ?????????????? (??., ?????? ??????, ?????????????? ??? 25?? ?????????????????
1999, C-349/96, CCP, ????????? 1999, ? 9-973, ?????? 30, ??? ??? 11?? ?????????????? 2001, C-
76/99, ?????????? ?????? ?????????, ?????????? 2001, ? 9-249, ?????? 27).

21 ?????????????? ? ?????????????? ???, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? ??? ??????????????
???, ? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????, ? ??????
????????????? ?????? ?????????????? ??????. ?????????, ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??????
????????? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????. ?????????, ?
????????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????? ??????, ? ?????????????? ??? ??????
????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????.

22 ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????
????????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ??????, ?????????? ?? ?????????????? ???, ?????? ??????
?????????????, ?????????????? ??? ?????????????????? ??????, ?????????? ? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??
????????????? ?????????????????? ?????????????? ??? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??
????????????????????? ?????????? (??., ?????? ??????, ?????????????????????? ???????????? Naturally Yours
Cosmetics, ?????? 16, ??? Empire Stores, ?????? 18).

23 ??????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? 19 ??? ??????????????????????
????????????? Empire Stores, ?????? ? ?????, ??? ?? ?????? ?????????????????, ?????????? ?? ?????? ?????
??? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ??? ?????????
??? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????????????? ?? ??????????????
????? ??????

24 ?????????????? ? ?????????????? ???, ???' ?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ???' ?????? ???
?????? ?? ??? ?????????????????????? ?????????? Empire Stores, ?????? ??? ?????? ??? ?????????
????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????,
????????????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??? ??????????
?????????. ??????????, ?????? ?????? ?????, ??? ?????? ? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????
????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ??????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ???
??? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????? ??????

25 ????????, ??? ????????????? ??????? ??? ??????? ?? ?????? ????????????? ?????????????
 ?? ????? ? ?????????? ??, ???' ?????????? ?? ??????? 11, ?, ??????????? 1, ?????????? ?_, ???
 ?????? ?????????, ? ??? ? ?????????? ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ?????????
 ????????????? ?? ?? ????????????? ????? ??????? ?????????????????, ?????? ??? ?????? ??????? ???
 ??????, ??????? ?? ?????? ?????????????, ????? ?????? ??????????? ??? ????????????? ??? ??????.

??? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?

[illegible]

??? ???? ?????? ??????,

????????? ??? ??? ?????????? ??? ??? ???????? ?? ???????? ??? 5?? ?????????? 1999 ??
Bundesfinanzhof, ?????????????:

???' ????????? ??? ????? 11, ?, ????????? 1, ????????? ?_, ??? ????? ??????? 77/388/???
 ??? ?????????, ??? 17?? ??_?? 1977, ??? ????????????? ??? ????????? ??? ??????
 ?????, ??? ????????? ?? ????? ??????? ??????? ????????? ??????? ?????????????????
 ?????: ????????????? ????????????? ???, ? ????? ????????? ??? ??????? ????????? ??????
 ??? ????????? ????????????? ??? ??? ????????????? ????? ??????? ????????????????? ??????, ????? ???
 ????? ??????? ??? ?????, ?? ????? ?????????????, ????? ????? ????????????? ??? ????????????? ???
 ?????,